

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **I Puritani**

**Bellini, Vincenzo**

**Mayence [u.a.], [ca. 1840]**

Akt III

[urn:nbn:de:bsz:31-245737](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-245737)



ARTURO.  
Arthur.

Recit:  
con contento.

La mia canzon d'a - mo - re oh El - vi - ra oh El - vi - ra o - ve t'ag - gi - ri - tu ?  
Dies war mein Lied o Himmel El - vi - ra El - vi - ra sag an wo weilest du ?

Nº 8.

Recit:

nessun ris - ponde nes - sun a te cos' io can -  
Weh mir dies Schweigen - wa - rum? Piu mosso. Ach dieses Liedes

Andante sostenuto.

- ta - va di queste sel - ve tra le den - se fronde e tu al - lor e - co fa -  
Klänge tön - ten so lieblich durch die stil - len Nächte eh uns schied feind - li - ches

- ce - vi al can - to mio deh ! se ascol - tas - ti l'a - mo - ro - so can - to o - di quel dell'e -  
Schicksal und ih - re Stimme war dann das Echo reiner treuer Liebe - Ja ich wills wieder -



Lento assai.

79<sup>3</sup>

- silio o - di quel dell' e - silio o - di il mio pianto il mio pianto. *Andante sostenuto.* ♩ = 104.  
- holen ach wird sie es ver - stehn und mich er - kennen mich er - ken - nen?



a una fonte allitto e so - lo s'as - si -  
An der Quelle einsam weinend sass der



- de - va un tro - va - dor tocc'o l'ar - pa e suono duo - lo sciol - se un canto e fu do -  
lie - ben de Trou - ba - dour zu der Har - te die Stimme ei - nend sang er der Sehnsucht Leiden  
*rall. un poco.* *in tempo.*



- lor brama il sol al - lor al - lor che è se - ra  
nur ob auch rings das Lenz - ge - fil - de blühte,



bra - ma se - ra al - lor al - lor che e sol gli par verno prima -  
ob der Sturm um - sauss - te sei - ne Brust merkte kaum der Lebens -  
*ravivdo a poco.*



4229.8.



-ve-ra o-gni gio-ja gli par duol o-gni  
 - mü-de war sich nur sei-nes Leid's be-wusst war sich nur

gio-ja gli par duol!  
 sei-nes Leid's bewusst

Allegro.  $\text{♩} = 88$ .

qual suon?  
 O Gott!

al-cun s'ap-  
 ich hö-re

-pressa  
 kommen

ad al-tro  
 nach je-ner

man-ando semp.

la-to van-no i fu-ren-ti  
 Sei-te geh'n die Bar-ba-ren



Recit

Songia lon - ta - ni per - che mai non  
Nun sind sie ferne nichts soll mehr mich

Andante.

o - so porre il piede en - tro la - do - ra - te soglie dire a Elvira il mio duol la fe - de  
halten zu der Theuren in ih - ren Arm zu ei - len und der Tren - nung Schmerz ihr leis zu

mia ah no perder potrei me stesso e le - i or si ri piglii tanto forse a me ver -  
klagen. Doch nein dies könnte leicht uns Beide verderben besser ist's ich singe. Möchten meine

Lento.

1.<sup>mo</sup> Tempo. ♩ = 408.

- rase al cor - gli suona come nei - di fe - li - ci quando uni - ti di - cemmo io ta - mo io ta - mo!  
Tö - ne zu ihr dringen und deutlich ihr es sagen wie heis ich sie liebe wie heis ich liebe.

Andante.



correa val - le corre a mon - te l'e - si -  
Ueber Meere, Thäler, Hü - gel wal - let

- lia - to pel - le - grin mail do - lor gli e sem - pre a fronte gli e com - pa - gno nel cam - min  
der Verbann - te fort doch der Ru - he san - fter Flügel weilet für ihn an keinem Ort

cerca il son - no a notte a notte scu - ra l'e - si -  
selbst in mit - ter - nächtl'ich stil - ler Stunde wird dem

- lia - to l'e - si - lia - to pel - le - grin sogna il des - ta la scia - gu - ra del - la  
Ar - men wird dem Ar - men Ru - he kaum, ja, der Trennung tie - fe Wunde sie schmerzet  
Raviv<sup>o</sup> e cres il Tempo.



patria e il suo des - tin del - la patria e il suo des -  
 selbst im stil - len Traum ja sie schmerzet selbst in dem

- tin sempre e gnali hai luo ghie l'ore l'in - fe - li - ce tro - va - dor l'e - si -  
 Traum. Ihm strahlt nicht der jun - ge Mor - gen und nicht Lunas sanf - tes Licht dann erst

- liato al - lor che muore ha sol posa al suo do - lor al - suo al suo do - lor l'e - si -  
 schweigen Gram und Sorgen wann sein Herz im To - de bricht wann sein Herz im To - de bricht dann erst

*cres:* a piacere.  
 - liato al - lor che muore ha sol posa al suo do - lor al - suo al suo do - lor  
 schweigen Gram und Sorgen wann sein Herz im To - de bricht wann sein Herz im To - de bricht! *dol:*

*morendo.*



Recit:

ELVIRA .

Ah mio Arturo ah do ve se i?  
Mein Ar thur wo magst du weilen?

Allegro.

ARTURO.  
Arthur.

A pie di tuoi El vi ra ah mi per -  
Zu deinen Füs sen El vi ra kannst du ver -

Nº 9.

Allegro giusto. ♩ = 160 col pita.

Ar tu ro si é du  
Ar thur ja du

do - - - - - na  
ge - - - - - ben

des so Arturo mio ben oh gio - - - ja! mio  
hist es Arthur mein Freund mein Le - - - - ben sag

Ah mia El -  
Ach El -

4229 . 9 .



ben sei pur tu or non m'inganni? dunque han  
 an ist es wahr - kann ich dir trauen ach mein

- vi - ra in - gannarti! ah no giam - mai  
 - vi - ra auf die Treue kannst fest du bauen

fin per me gli affanni si  
 Herz er - fas - set Grauen ja?

non te - mer fi - niro i guai si mio ben finiro i  
 mei - ner Treue kannst du ver - trauen Theure ja du kannst ver -

per ma i mio Artu - ro per ma i piu lasciar - ci  
 Verzei - he Arthur - den Zweifel mir Armen

guai ove al - fin ciunisca a - mor lo cre - di mio  
 - trauen endlich eint uns das Geschick! Ich hal - te dich

be - ne per ma - i piu la sciar - ci mio ben non te - mer - fi - mi - ro i  
 wie - der in mei - nen Armen es führ - te der Him - mel mich voll Er -



sostenuto.

ah — che al fin ciuni sca mor.  
Ha — endlich an mein Herz zurück.

gua — i ove al fin ciuni sca mor.  
— bar — men endlich an mein Herz zurück.

*pp* sostenuto. *pp* con slancio.

ARTURO. Arthur.

Piu Allegro. ♩ = 116.

Nel mi rar - ti un solo i -  
Nun ver - ban - ne je - des

rall.

- stan - te io so - spi - ro io so - spi - ro e mi con - so - lo d'o - gni pian - to ed o - gni  
Ban - gen al - le Leiden al - le Lei - den sind ver - gan - gen meine Thrä - nen und mein Ver -

duo - lo che pro - va - i lontan da - te si mi con - so - lo d'o - gni pianto che pro -  
- lan - gen, die ich fer - ne von dir empfand sind nun ver - gan - gen mei - ne Thränen die ich



4

*a piacere.*

- va i lon-tan da - te si d'o - gni pianto d'o - gni pianto d'o - gni duo - lo che provai lon-tan da -  
 ferne von dir empfand, ja mein Ver-langen meine Thränen mein Ver-langen die ich fern von dir emp-

Che provó lon-tan da-me quan-to tempo! lo rammenti? no... no...  
 die er fern von mir empfand sag wie lange? warst du ferne? Nein Nein

- te fur tre mesi  
 - pfand fast drei Monden

ELVIRA.

fur tre se-co-li di sospiri e di - tormen-ti fur tre seco-li tre se-co-li d'or -  
 Drei Jahr-hun-dert drei Jahr-hundert sind ver-gangen drei Jahr-hundert voll Qual und Misge -

- ror  
 - schick.

*f con slancio. pp*



ti chia - ma - va ad ogni i - stan - te riedi Ar - tu - ro riedi Ar - tu - ro e mi con -  
 Unauf - hör - lich rief ich voll Ban - gen mein Ar - thur mein Ar - thur ach komm zu

- so - la ti chia - ma - va ad ogni i - stan - te — vieni ah vie - ni e mi con -  
 - rü - cke un - auf - hör - lich rief ich voll Ban - gen mein Ar - thur ach komm zu

- so - la e rom - pe - va la pa - ro - la il sin - gul - to ah del mio cor la rom -  
 - rü - cke und der Thränen heis - se Fluthen sie ent - strömten dann meinem Blick, Thränen

- pe - va il sin - gul - to del mio — del mio cor  
 Fluthen heiss — entströmten dann dann mei - nem Blick .

a piacere .

ah per -  
 Ach ver -



e l'hai tu a-  
Weckt dem Ver-

-do\_na ell'e ra mi se-ra pri\_gione-ra abban-do\_na\_ta in pe\_riglio  
-zeihe. Sie war ge-fan-gen sollte bald als Opfer bluten und die Arme-

-ma\_ta? non e tua spo\_sa?  
-langen? ward deine Gattin?

io spo\_sa! chi dir l'o\_sa? chi?  
Ha! Gattin! wer darf sa-gen? wer?

a piacere.

io il chie-do io il chiedo Ar\_turo  
Ar-thur ich darf dich fra-gen

par-la chi? mi cre\_de\_vi si per-  
re\_de! wer? kannst du sol\_che Schand\_that

col canto.

-giuro? glauben? Largo. Andante sostenuto cantabile. ♩ = 104.

4229.9.



da - quel di che ti mi - ra - i pal - pi - tai per -  
 Seit du be - geg - net mei - nen Blicken war dir ge - weht mein

- te da mo - re da quel giorno all' ul - ti m'o - re si questo  
 gan - zes Le - ben fühl - te mein Herz ein süs - ses Be - ben und dieses

cor si per te sol pal - pite - rà la mia vi - ta la mia vita io ti sa -  
 Herz und die - ses Herz bleibt e - wig dein! Nie kann Untreu nie kann Un - treu mich be -

- crai nel - la gio - ja nel - la gio - ja nel do - lo - re fia la mor - te fia la  
 - rücken, kei - ne Freuden kei - ne Freuden keine Schmerzen kön - te dich ja kön - te

*rall un poco* *In Tempo.*

morte in questo a - mo - re si fia la morte in questo a - mo - re dol - ce e ca - ra a -  
 dich mein Tod be - glü - cken ja kön - te dich mein Tod be - glü - cken, soll er mir will -



oh pa - ro - le da - mor!    lie - ta son  
 Wort der Lie - be so süß    tönst du mir

- me sa - ra a - me a - me sa - ra  
 - kom - men sein ja mir will - kom - men sein!

*Piu sostenuto.*

*1<sup>o</sup> tempo.*

i - o! ei non la - ma - va dunque oh Artu - ro mi - o! si fede e - ter - ra ti - giu -  
 wieder ach welche Himmels - freu - de thaut auf mich nieder! ja, ja dein Da - sein will ich

- ra - i ti - giu - rai e - ter - no ar - do - re da - quel gior - no all ul - ti - m'ore  
 schmücken dir sei ge - weih't mein gan - zes Le - ben dir schlägt mein Herz mit süß - sem Beben

per te il mio cor per te il mio cor av - vampe - ra la mia vi - ta la mia vi - ta ti sa - crai  
 und die - ses Herz bleibt bis zum Gra - be dein! nie kann Untreu nie kann Untreu mich berücken,



*rall:*

nel - la gio - ja nel do - lor fia la mor - te fia la morte in quest' a -  
 kei - ne Freuden kei - ne Schmerzen könn - te dich ja könn - te dich mein Tod be -

fia la mor - te fia la morte in quest' a -  
 könn - te dich ja könn - te dich mein Tod be -

*col canto.*

*p* *sf*

- mo - re si fia la morte in quest' a - mo - re dol - ce ca - ra ame sa - ra a - me a - me sa -  
 - glücken ja könn - te dich mein Tod be - glücken soll der Tod willkommen sein der Tod willkommen

- mo - re si fia la morte in quest' a - mo - re dol - ce ca - ra ame sa - ra a - me a - me sa -  
 - glücken ja könn - te dich mein Tod be - glücken soll der Tod willkommen sein der Tod willkommen

*p* *sf* *p* *pp* *ppp*

- ra ques - to giu - ro si pu - ro di fe - de o dell' alma mo - tor sempi - ter -  
 sein. Nim die Schwüre der e - wi - gen Treu - e die aufs neue mit Lust ich dir Weih -

- ra ques - to giu - ro si pu - ro di fe - de o dell' alma mo - tor sempi - ter -  
 sein. Nim die Schwüre der e - wi - gen Treu - e die aufs neue mit Lust ich dir Weih -

*pp* *sf* *p*



no tu l'ac - coglie con\_sola in e - ter - no be\_nedici a sven\_tura e d'a\_mor ah  
 he dann er - füllt nie den Bu\_sen die Reu - e und ich preisse mein gu\_tes Geschick. Ha

no tu l'ac - coglie con\_sola in e - ter - no be\_nedici a sven\_tura e d'a\_mor  
 he dann er - füllt nie den Bu\_sen die Reu - e und ich preisse mein gu\_tes Geschick.

la mia vi - ta ti sa - crai si la vi - ta nel do - lor fia la  
 nie kann Un\_treu mein Herz be - rücken nein kei - ne Freuden nein keinSchmerz könnte

la mia vi - ta ti sa - crai nel - la gio - ja nel do - lor fia la  
 nie kann Un\_treu mich be - rücken kei - ne Freuden nein keinSchmerz könnte

morte in questo a - mor - dol - ce ca - ra a - me sa - ra ah la mia vi - ta  
 dich mein Tod be - glü - cken soll der Tod will - kom - men sein Ha nie kann Untreu mein

morte in questo a - mor - dol - ce ca - ra a - me sa - ra la mia vi - ta -  
 dich mein Tod be - glü - cken soll der Tod will - kom - men sein nie kann Untreu -



ti sa - cra\_i si la vi - ta nel do - lor fia la morte in questo a - mor  
 Herz be - rücken nein kei - ne Freuden nein kein Schmerz. Könnte dich mein Tod be - glü - cken

ti sa cra\_i nel la gio - ja nel do - lor fia la morte in questo a - mor  
 mich be - rücken kei - ne Freuden nein kein Schmerz. Könnte dich mein Tod be - glü - cken

Piu lento ed a piacere. rall:

dol - ce e ca - ra a - me sa - ra a - me sa - ra a - - - - me sa -  
 soll der Tod will kommen sein willkommen sein ja willkommen

dol - ce e ca - ra a - me sa - ra a - me sa - ra a - - - - me sa -  
 soll der Tod will kommen sein willkommen sein ja willkommen

col canto.

- ra .  
sein .

- ra .  
sein .

Allegro . ♩ = 144. Tua crudel dubbiez - za a -  
 Deine Zweifel san - ken  
 Assai marcato .



Di! sea te non e - ra ca - ra a che  
Sag wenn du sie nicht ge - liebet warum

- ma - ra de po - nesti e pa - gaor se.i?  
nieder und be - ruhigt bist du nun wieder?

mai seguir co - le.i? chi! fa -  
hast du mich be - trübet Je - ne

or't'ingi oigno - ri ch'ella presso a - morte....  
Sie zu ret - ten war mein Sinn nur sie retten

ARTURO.  
- vel la Tu non sai! la re - i - na  
Fremde? Kei - ne Frem - de. die Kö - ni - gin

ELVIRA. ARTURO.  
la re - i - na!! un' in du - gio e la me - schi - na sù d'un  
die Kö - ni - gin!! Ein Verzug von we - nig Stunden und sie



ah! e fiever?  
Ha! ist es Wahrheit?

pal - co amorte or - ren - da  
hät - te den Tod ge - fun - den .

ELVIRA .  
qual lu - me ra pi do or la men - te mi ri schiara dun - que  
Mir musst es scheinen ; Liebe soll - te euch ver - ei - nen war es

m'a - mi ? dunque vuo - i ?  
Täuschung ? al - so Täuschung ?

e puoi te - mer ? starte co ognor tragli am - ples - si dell' a -  
du kannst noch fragen ? o glaube doch sollt ich dir nicht Wahrheit

ELVIRA .  
- mo - re loco .  
- sa - gen ? dunque m'ami mio Arturo si ?  
Sag Arthur liebst du mich noch ja?

4229.9.



ARTURO.

Piu moderato.  $\text{♩} = 420$ .  
 Vie - ni - - vie - ni fra ques - te brac - cia a - mor de - lizia e  
 Kom - me - - komm lass dich heis um - fan - gen mein Sehnen mein Ver -

vi - ta vie - ni - - non mi sa - rai ra - pi - ta fin che fin che ti stringo al  
 - lan - gen kom - me - - komm scheuche je - des Ban - gen nur dir gehört mein

cor ad ogni is - tan - te san - te - - ti chiamo e te sol bramo ah -  
 Herz . Theu - re hier fühl es schla - gen nach lan - gem Trennungsschmerz o komm o

vie - - ni - - vien - ti ri - pe - ta io fa - mo si ta - mo d'immenso a -  
 kom - me - - kom - me um mir zu sa - gen: ja dir nur gehört mein

mo - re si tel ri - pe - to si tel ri - pe - to ta - - mo l'amod'immenso a -  
 Herz - - komm mir zu sa - gen nur dir gehört al - lein mein Herz ja dir allein mein

4229 . 9 .



*a piacere.*

ca - ro ca - ro non ho pa - ro - la che prima il mio con - ten - to l'al - ma  
 Theu - rer Theurer lass dieses Ban - gen nur du bist mein Ver - lan - gen zärt - lich

- mor  
 Herz

l'alma e - le - var mi sen - to in e - sta - si d'amor ad ogni istan - te an san - te  
 zärtlich lass dich umfan - gen komm an mein liebend Herz! Fühle es zärtlich schla - gen

tichiamo e te sol bramo ah — ca - ro vienti ri - pe - to ta - mo t'amodim'enso a -  
 nach langem Trennungsschmerz, ja Theurer Theu - rer komme um mir zu sa - gen: dir nur gehört mein

*Piu vivo. ♩ = 160.*

- mo - re si tel ri - pe - to si tel ri - peto sen - ti lo del del - mio cor  
 Herz um mir zu sa - gen um mir zu sagen dein — nur al - lein dein ist dieses Herz.

si mel ri - pe - ti si mel ri - peti ah mio ben ad  
 um mir zu sa - gen um mir zu sagen dein ist dies Herz. Komm



o\_gni istan - te an san - te ti chiamo e te sol bramo Ad o\_gni istan - te an -  
 Theu - re fühl es schla - gen nach lan - gem Trennungs - schmerz Komm Theu - rer fühl es

- san - te ti chiamo e te sol bra - vmo ah mio Ar -  
 schla - gen nach lan - gem Trennungs - schmerz mein Ar -

ah mio ben  
 El - vi - ra mein

- tu - ro sem - pre in - sic - me  
 - thur Ja die Dei - ne nur

sem - pre mi - ti sem - pre sic -  
 e - wig dein ja der Dei -

ELVIRA.  
 - me loco. dunque ami mio Ar - turo si!  
 - ne nur Sag Arthur liebst du mich noch? ja?



1<sup>o</sup> tempo.

ca - ro - ca - ro non ho pa - ro - la ch'es - prima il mio con - ten - to  
 Theu - rer Theurer lass al - les Ban - gen nur du bist mein Ver - lan - gen

vic - ni fra queste brac - cia amor delizia e vi - ta  
 Komm lass dich heis um - fan - gen du nur bist mein Ver - lan - gen

1<sup>o</sup> tempo.

l'al - ma l'almae - levar mi sen - to in es - ta - si d'amor ad ogni stanatean.  
 zärt - lich zärtlich lass dich um - fan - gen komm an mein liebend Herz füh - le es zärtlich

non mi sa - rai ra - pi - ta fin che tistringo al cor  
 komm scheuche je - des Ban - gen dir nur gehört mein Herz

- san - te ti chiamo e te sol bra - mo ah deh vic - ni vien - ti ri - pe - to fa - mo  
 schla - gen nach langem Trennungschmerz ja - ja o kom - me komme um mir zu sa - gen

ah deh vien vien - ti ri - pe - to f'amo si ah  
 ja o komm komme um mir zu sagen ja ja

rall: rall:



*In tempo ravello*

t'a\_mod'immenso a - mo - re si tel ri - pe - to si tel ri - pe - to mio ben io  
 dir nur ge - hört mein Herz um mir zu sa - gen komm mir zu sagen dein nur

t'a\_mod'immenso a - mo - re si tel ri - pe - to si tel ri - pe - to t'a -  
 dir nur ge - hört mein Herz um mir zu sa - gen komm mir zu sagen dein

*In tempo ravello*

*Più mosso*

ben si — d'im - men - so d'immenso a - mor mio ben sem -  
 dein ja — nur dein ist al - lein mein Herz mein Glück auf

— si — d'im - men - so d'immenso a - mor  
 dein ja — nur dein ist al - lein mein Herz mia vi - - ta  
*Più mosso* mein Le - - ben

- pre con te vi vro d'a - mor con te d'a - - mor mio ben  
 e - wig bin ich dein al - lein nur dein al - - lein mein Glück

vi vro con - te d'a - - mor mia  
 auf e - wig bist du mein mein



sem - pre con - te. vi - vro d'a - mor con - te d'a -  
 auf e - wig bin ich dein al - lein nur dein al -  
 vi - ta vi - vro con - te d'a -  
 Le - ben auf e - wig bist du

- mor con - te d'a - mor vi - vrà d'a - mor con - te vi -  
 - lein auf e - wig bin ich dein al - lein ja mein Ge -  
 - mor con - te d'a - mor vi - vrà d'a - mor con - te vi -  
 mein auf e - wig bist du mein al - lein ja du Ge -

- vro con - te d'a - mor.  
 - lieb - ter e - wig dein.  
 - vro con - te d'a - mor.  
 - lieb - te e - wig dein.

4229. 9.